



Lunes, 10 de septiembre de 2012
Sesión de mañana

8:30	Entrega de acreditaciones y documentación Edificio Constitución de 1812
10:00	Inauguración oficial Salón de Plenos del Ayuntamiento de Cádiz
11:00	Ponencia Miguel León Portilla (Universidad Nacional Autónoma de México, Academia Mexicana de la Lengua y Academia Mexicana de la Historia) <i>Paradojas lingüísticas y fácticas de la constitución de Cádiz</i> Salón de Plenos del Ayuntamiento de Cádiz
13:00	Conferencias Rosa Espinosa Elorza (Universidad de Valladolid) <i>La sintaxis en la época de la Constitución de Cádiz (1750-1850)</i> Aula Magna de Filosofía y Letras Pilar Díez de Revenga Torres (Universidad de Murcia) <i>La lengua jurídica medieval: estado de la cuestión</i> Sala Simón Bolívar - Sala Argüelles

Lunes, 10 de septiembre de 2012
Sesión de tarde

1ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Fonética, fonología y grafemática históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas Teoría y crítica textuales	Sala 5 Historia del español de América	Sala 6 Historia de los lenguajes específicos	Sala 7 Toponimia y onomástica
16:30-18:30	PLA COLOMER, Francisco Pedro Universitat de València «En torno a la periodización de la lengua: el castellano en la Edad Media»	FORTINEAU-BRÉMOND, Chrystelle Université Rennes 2 «Las estructuras correlativas <i>tal... cual... y tanto... cuanto...</i> : aproximación diacrónica»	SÁNCHEZ MARTÍN, Francisco Javier y SÁNCHEZ ORENSE, Marta Universidad de Murcia - Universidad de Salamanca «El <i>Diccionario militar español-francés</i> de Moretti: análisis lexicográfico»	PERON, Silvia Universidad de Padua «Algunos casos problemáticos de delimitación de tiradas en el <i>Cantar de Mío Cid</i> »	ARIAS ÁLVAREZ, Beatriz, ARANDA NEGRETE, Carlos, DELGADO GARCÍA, Maribel Rosa y MORA PERALTA, Idanely Universidad Nacional Autónoma de México «Tipología documental y variación lingüística: contribución al conocimiento del español colonial mexicano»	DE LA TORRE GARCÍA, Mercedes y ARIAS GARCÍA, Alberto Manuel Universidad Pablo de Olavide - Consejo Superior de Investigaciones Científicas «Aproximaciones a la ictionimia gaditana a través de Pehr Löfling (1753)»	GARCÍA CORNEJO, Rosalía Universidad Pablo de Olavide «Las marcas referidas en las denominaciones personales de los documentos notariales de la primera mitad del siglo XIII»
	GRANDE LÓPEZ, María Clara Universidad de Salamanca «La traducción castellana de la <i>Chirurgia Magna</i> : su datación a partir de los usos paleográficos del manuscrito»	LÓPEZ SERENA, Araceli y SÁEZ RIVERA, Daniel M. Universidad de Sevilla - Universidad Complutense de Madrid «Procedimientos de mimesis de la oralidad en el teatro español del siglo XVIII»	MARTÍN HERRERO, Cristina Universidad de Salamanca «En torno al léxico renacentista de la ingeniería y maquinaria»	CONGOSTO MARTÍN, Yolanda Universidad de Sevilla «Filiación histórica y geoprosodia en el dominio hispanohablante»	CONTRERAS SEITZ, Manuel Universidad Austral de Chile «Bienes de difuntos, males de la muerte: los testamentos chilenos del período colonial»	GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio Uría Menéndez Abogados «La evolución de las expresiones anafóricas en los textos jurídicos españoles»	GARCÍA SÁNCHEZ, Jairo Javier Universidad de Alcalá «La variedad sufijal, especialmente la diminutiva, en la toponimia conquense»
	SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, Pedro, DÍAZ MORENO, Rocío, MARTÍNEZ SÁNCHEZ, Rocío y RAMÍREZ LUENGO, José Luis Universidad de Alcalá «¿Hacia una cronología absoluta del español?»	VILA PUJOL, M. Rosa y MARTÍNEZ DÍAZ, Eva Universidad de Barcelona «El orden de palabras como estrategia de modalización en la evolución en estructuras <i><estar + predicativo></i> »	PUCHE LORENZO, Miguel Ángel Universidad de Murcia «Política y lexicografía en el siglo XIX. Sátira e ironía en tiempos revueltos»	PORCAR MIRALLES, Margarita Univesitat Jaume I de Castelló «Lenguas en contacto en la homilética del XVIII. El caso de las perífrasis de modalidad deóntica»	DE LA TORRE, Mariela Universidad de Friburgo / Universidad de Ginebra «Discurso metalingüístico en un texto americano post-toledano: <i>De las costumbres antiguas de los naturales del Pirú</i> »	VÁZQUEZ LASLOP, María Eugenia El Colegio de México / Eberhard Karls Universität Tübingen «Del derecho castellano a la codificación: paradigmas jurídicos y tradiciones textuales en las leyes mexicanas del siglo XIX»	CERÓN VELÁSQUEZ, María Enriqueta Universidad Veracruzana «Uso de topónimos de origen nahua que se han castellanizado en Tlachichilco, Veracruz»

	KAWASAKI, Yoshifumi y UEDA, Hiroto Universidad de Tokio «Datación de los documentos en el CODEA: Un estudio de filología de corpus»	BLAKE, Robert J. y SÁNCHEZ LANCIS, Carlos University of California, Davis - Universidad Autónoma de Barcelona «Rasgos sintácticos romances en la documentación del Alto Medioevo»	DWORKIN, Steven N. Universidad de Michigan «Palabras funcionales como préstamos léxicos en la historia del español»	BLAS ARROYO, José Luis Universitat Jaume I de Castelló «Tras las huellas de la variación y el cambio lingüístico a través de textos de inmediatez comunicativa: fundamentos de un proyecto de sociolingüística histórica»	GALEOTE, Manuel Universidad de Málaga «Del vocabulario eclesiástico al misionero (S. XVI) y el estudio del español en América»	DELIO MACHADO, Luis María Universidad de la República «Primeros escritos jurídicos nacionales»	GORDÓN PERAL, María Dolores Universidad de Sevilla «Sobre el <i>Proyecto de recopilación, análisis y normalización de la toponimia de las áreas meridionales de España</i>»
18:30-19.00	Café						
19:00	Ponencia Jens Lüdtke (Universidad de Heidelberg) <i>Cádiz, la última oportunidad de la unidad de la lengua y de una política lingüística unitaria</i> Aula Magna de Filosofía y Letras						
20:00	Recepción oficial en la Facultad de Filosofía y Letras						

Martes, 11 de septiembre de 2012							
Sesión de mañana							
2ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Fonética, fonología y grafemática históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas Dialectología y sociolingüística históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas	Sala 5 Historia del español de América Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 6 Historia de los lenguajes específicos	Sala 7 Toponimia y onomástica Teoría y crítica textuales Semántica, lexicología y lexicografía históricas
9:00-10:30	ÁLVAREZ VIVES, Vicente y VICENTE LLAVATA, Santiago Universidad de Valencia «Notas sobre pronunciación en época de Nebrija: el testimonio de la adaptación catalana (Fray Gabriel Busa, 1507) del <i>Vocabulario español-latino</i>»	CASTRO ZAPATA, Isabel María Universitat Autònoma de Barcelona «Partículas deverbales: a propósito de <i>salvante</i>»	PERDIGUERO VILLARREAL, Hermógenes Universidad de Burgos «Léxico de bienes domésticos en documentos notariales del siglo XVII»	LARA BERMEJO, Víctor Universidad Autónoma de Madrid «<i>Ustedes</i> por <i>vosotros</i> en Andalucía occidental: un estado de la cuestión»	MOLINA DÍAZ , Francisco Universidad Pablo de Olavide «Los orónimos <i>cabezo</i> y <i>cabeza</i> y su presencia en los diccionarios»	MANCERA RUEDA, Ana y CARMONA YANES, Elena Universidad de Sevilla «Formas y funciones de la ironía en la prensa del siglo XIX»	RODRÍGUEZ TORO, José Javier Universidad de Sevilla «Las grafías arcaizantes en la antroponimia tradicional según la ortografía de la Real Academia Española (1726-2010)»
	MARCET RODRÍGUEZ, Vicente J. Universidad de Salamanca «Contribución al estudio del ensordecimiento de las sibilantes en el castellano norteño: los documentos de Miranda de Ebro»	BATLLORI, Montserrat Universitat de Girona «Evolución e historia de los verbos con prefijo <i>a-</i> y sufijo <i>-esçer</i>»	ÁLVAREZ LÓPEZ, Cristóbal José Universidad de Sevilla «Estudio léxico del judeoespañol: arcaísmos y préstamos en la gastronomía sefardí»	ÁGUILA ESCOBAR, Gonzalo Universidad de Granada «Justificación de un estudio contrastivo y diacrónico del léxico de La Alpujarra desde el ALEA hasta la actualidad: el proyecto VITALEX»	DÍAZ COLLAZOS, Ana María University of Florida «Historia del voseo en Colombia entre los siglos XVI y XIX: Regiones suroccidental y centro-oriental»	GONZÁLEZ DI PIERRO, Carlos y RAMOS QUIROZ, Francisco Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo «El juramento constitucional en México durante la primera mitad del siglo XIX: entre el juego de palabras y el respeto al nuevo orden»	GARCÍA DEL MORAL GARRIDO, María Teresa Universidad de Sevilla «Algunos fitónimos presentes en la toponimia de El Valle de Lecrín (Granada)»
	LOBO PUGA, Ana Universidad de Salamanca «Consonantes implosivas en la documentación medieval de Miranda de Ebro»	CALDERÓN CAMPOS, Miguel Universidad de Granada «<i>¡Viva la Pepa!</i> Diacronía del artículo con nombre propio en español»	GARCÍA MORENO, Aitor Consejo Superior de Investigaciones Científicas «Fuentes heterodoxas para el estudio del léxico judeoespañol»	DÍAZ MORENO, Rocío y MARTÍNEZ SÁNCHEZ, Rocío Universidad de Alcalá «Importancia de la documentación producida por los hablantes de bajo nivel sociocultural. Aportación de la sociolingüística a los estudios con fuentes documentales»	ALBERTIN, Chiara Università degli Studi di Padova «La relación del Inca Garcilaso de la Vega con sus fuentes»	RAMÍREZ LUENGO, José Luis Universidad de Alcalá «Aproximación al léxico de la medicina en el Buenos Aires del siglo XVIII»	SUÁREZ HERNÁNDEZ, Ariana Universidad Carlos III de Madrid «El estudio de la evolución y una posible representación en un diccionario histórico de los adverbios de modalidad»
10:30-11:00	Café						
11:00-12:00	SATORRE GRAU, Francisco Javier Universitat de València «La pronunciación de los grupos consonánticos cultos en el Siglo de Oro»	BARTOL HERNÁNDEZ, José Antonio Universidad de Salamanca «<i>Habría dado</i> vs. <i>hubiera dado</i> en la apódosis de las condicionales a comienzos del XIX»	ÁLVAREZ DE MIRANDA, Pedro Universidad Autónoma de Madrid / Real Academia Española «Un colector de neologismos a mediados del siglo XVII: sobre la <i>Memoria de algunas voces nuevas de nuestra lengua castellana</i>»	ABAD MERINO, Mercedes Universidad de Murcia «‘Muy señor mío y mi dueño’. Lengua y elite social a través de la correspondencia privada en el Sureste español (1760-1805)»	REYNAUD OUDOT, Natacha Université de Neuchâtel «Aspectos ortográficos de los documentos coloniales ecuatorianos de los siglos XVI a XVIII: ¿cómo se escribía durante la época de la colonia?»	GUTIÉRREZ RODILLA, Bertha M. Universidad de Salamanca «Procedimientos neológicos en los textos médicos en castellano tardomedievales y renacentistas»	NÚÑEZ MÉNDEZ, Eva Portland State University «Cuestiones textuales del judeo español en romances del siglo XV»
	SÁNCHEZ GONZÁLEZ DE HERRERO, María Nieves Universidad de Salamanca <i>«De la foija del monte fasta la piera del</i>	PHARIES David y PUJOL, Isabel Universidad de Florida - Universidad de Girona «Consideraciones filológicas sobre los verbos parasintéticos con prefijo <i>es-</i> en		SALVADOR PLANS, Antonio Universidad de Extremadura «La documentación medieval del Archivo Municipal de Cáceres:	GARATEA, Carlos Pontificia Universidad Católica del Perú «Huellas del contacto. Indigenismos en el español del Inca Garcilaso»		RUHSTALLER, Stefan Universidad Pablo de Olavide «La retoponimización de Andalucía en el siglo XIII»

	<i>rio</i> . Variación gráfica en la documentación de los siglos XIII y XIV de Miranda de Ebro»	la historia del español»		cuestiones lingüísticas»			
12:00	Conferencias Josefa Gómez de Enterría Sánchez (Universidad de Alcalá de Henares) <i>El vocabulario de la Medicina en el español del siglo XVIII</i> Sala Simón Bolívar - Sala Argüelles Mario Barra Jover (Universidad de París VIII) <i>Método y teoría del cambio lingüístico</i> Aula Magna de Filosofía y Letras						
13:00	Ponencia Teresa García Godoy (Universidad de Granada) <i>La lengua de las primeras constituciones hispánicas: el cambio léxico-semántico</i> Aula Magna de Filosofía y Letras						

Martes, 11 de septiembre de 2012							
Sesión de tarde							
3ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Fonética, fonología y grafemática históricas Morfología y sintaxis históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas	Sala 5 Historia del esp añol de América	Sala 6 Historia de los lenguajes específicos	Sala 7 Teoría y crítica textuales
16:30-18:00	RIVAS ZANCARRÓN, Manuel Universidad de Cádiz «La representación del orden palatal en cinco manuscritos de <i>El Fuero Juzgo</i> »	HERNÁNDEZ DÍAZ, Axel Universidad Nacional Autónoma de México «Análisis diacrónico de la preposicion <i>entre</i> como introductor de sujeto»	PAZ AFONSO, Ana Universitat Autònoma de Barcelona «Efectos de prototipicidad y estudio histórico del léxico: análisis semántico de <i>entrar</i> en el s. XIII»	OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, Álvaro S. Eberhard Karls Universität Tübingen « <i>Encima</i> y (<i>de</i>) <i>bajo</i> : para una Dialectología histórica de las relaciones espaciales»	JÁIMEZ, Rita Universidad Pedagógica Experimental Libertador Caracas «La variedad andaluza del siglo XVI en el habla venezolana actual: Una mirada desde Juan de Castellanos»	BRAVO GARCÍA, Eva Universidad de Sevilla «Preparando la Independencia: el lenguaje de la milicia y los insurrectos en Cuba (1868-1898)»	SALVO EPULLANCA, Maura Universidad Austral de Chile «La herida como consigna: escritura de la guerra y una recompensa documentada»
	NIEUWENHUIJSEN, Dorien Universidad de Utrecht «Frecuencia de ocurrencia, frecuencia de tipo y productividad sintáctica: el caso de las preposiciones <i>de</i> y <i>por</i> en construcciones pasivas»	CODITA, Viorica Eberhard Karls Universität Tübingen / Universitat de València «Agrupaciones de preposiciones desde el punto de vista diacrónico y su (no) relación con las locuciones prepositivas»	POZAS LOYO, Julia El Colegio de México «La semántica de los indefinidos <i>algún</i> y <i>algunos</i> : una explicación diacrónica»	GARCÍA AGUIAR, Livia Cristina Universidad de Málaga «Variación diatópica y diastrática en Actas Capitulares de la ciudad de Málaga del siglo XVIII»	MORA PERALTA, Idanely Universidad Nacional Autónoma de México «Procesos inquisitoriales de los siglos XVI-XVII: un acercamiento al discurso»	HURTADO GONZÁLEZ, Silvia Universidad de Valladolid «Contribución al estudio de la formación y evolución de la titulación periodística: el caso de <i>El Liberal</i> (1879-1939)»	PAJUELO, Camilo y ELORANTA, Rita Universidad de Helsinki / Hanken Swedish School of Economics «Diversidad cultural en la música popular del siglo XVIII: las partituras del Códice Trujillo del Perú»
	MARTÍNEZ ÁLVAREZ, Josefina Universidad de Oviedo «Algunas cuestiones de Fonología española»	COMPANY COMPANY, Concepción Universidad Nacional Autónoma de México «El siglo XVII ¿un periodo áureo para la gramática histórica del español? La evidencia de cuatro cambios sintácticos»	DE BUSTOS GISBERT, Eugenio Universidad Complutense de Madrid « <i>hermana</i> ‘esposa’ en el español áureo»	MENSCHING, Guido, BOS, Gerrit y KÖHLER, Dorothea Freie Universität Berlin - Köln Universität- Freie Universität Berlin «Un glosario médico-botánico bilingüe (iberorromance-árabe) en un manuscrito hebráico del siglo XV»	BARTENS, Angela Universidad de Turku / Universidad de Helsinki «Hacia una cronología del “ <i>ser</i> focalizador”»	ESPEJO MURIEL, M. M. Universidad de Almería «Prominencia comunicativa en torno a la Constitución en la prensa revolucionaria: El Zurriago»	ELORANTA, Rita Universidad de Helsinki / Hanken Swedish School of Economics «La Relación de Julián de Aller y su breve esbozo gramatical de la lengua moxa clásica (Misión de los Mojos, 1667), el Arte de la lengua morocosi del Anónimo (Madrid, 1699) y el Arte de la lengua moxa de Pedro Marbán (Lima, 1702)»
18:00	Visita a la Real Escuela Andaluza del Arte Ecuestre y a Bodegas González Byass (Jerez)						

Miércoles, 12 de septiembre de 2012							
Sesión de mañana							
4ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Fonética, fonología y grafemática históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas	Sala 5 Historia del español de América	Sala 6 Historia de los lenguajes específicos	Sala 7 Teoría y crítica textuales
9:00-10:30	MARTÍN AIZPURU, Leyre	AZOFRA SIERRA, María Elena	CÁCERES-LORENZO, María Teresa	GIOVANNINI, Michela	MATUS-MENDOZA, María de la Luz	ZANETTI, Marina	STOLL, Eva

	Universidad de Salamanca «Cómo puntuaban los escribanos reales: el sistema de puntuación en la documentación de cancillería real del siglo XIII dirigida al norte de Burgos»	UNED «Problemas de adscripción categorial: una revisión desde la diacronía»	Universidad Las Palmas de Gran Canaria «Voces indígenas en la Relación del funcionario real Juan Polo de Ondegardo»	Università di Trento «Entre escritura y oralidad: los semicultos y su variedad lingüística»	Drexel University «Voces de mi tierra: fonología en la música de la Costa Chica en México»	Università Cattolica del Sacro Cuore «El léxico del cacao: nacimiento y evolución de un lenguaje específico»	Ludwig-Maximilians-Universität München «Manuscrito, texto, edición - problemas ecdóticos en la historiografía indiana del siglo XVI»
	SANTISTEBAN, José Universidad de Tampere «Causas y consecuencias de la nivelación de las sibilantes en andaluz»	SÁNCHEZ JIMÉNEZ Santiago U. Universidad Autónoma de Madrid «Emergencia léxica en las estructuras de indeterminación del tipo <i>no sé qué</i> »	CHÁVEZ FAJARDO, Soledad Universidad de Chile / Universidad Autónoma de Madrid «Los contenidos en el leuario de un diccionario diferencial. El caso del <i>Diccionario de chilenismos y de otras locuciones viciosas</i> de Manuel Antonio Román (1901-1918)»	GANCEDO NEGRETE, María Soledad e ISASI MARTÍNEZ, Carmen Universidad de Deusto-Eusko Ikaskuntza «Manifestaciones del contacto de lenguas en las cartas de sor Martina de Santo Domingo (Gipuzkoa, s. XIX)»	FIGAROLA, Magela Administración Nacional de Educación Pública / Universidad Católica «La didáctica de la ortografía del español en los albores de la educación pública uruguaya»	POLAKOF, Ana Clara Universidad de la República «Formación de <i>la lengua de la vid y el vino</i> en el Uruguay del siglo XIX: el léxico de las enfermedades y plagas de la vid»	PÉREZ NAVARRO, José Università degli Studi di Padova «Criterios para la edición del manuscrito Escorialense I.j.6»
	POCH OLIVÉ, Dolors Universidad Autónoma de Barcelona «La constitución de una disciplina científica: la fonética del español de Fernando Araujo (1894) a Tomás Navarro Tomás (1918)»	CANO AGUILAR, Rafael Universidad de Sevilla «Yuxtaposiciones oracionales en textos de la Baja Edad Media castellana»	DÍAZ BRAVO, Rocío King's College London «Análisis de lematizadores de español anterior al siglo XX»	CAMUS BERGARECHE, Bruno Universidad de Castilla-La Mancha «El castellano del País Vasco en el siglo XIX: las cartas del Archivo Zavala»	GONZÁLEZ DÍAZ, María José y TROCCOLI DE LEÓN, María Inés Administración Nacional de Educación Pública «Fraseología comparada en diccionarios del español del Uruguay (1889, 1993, 2011)»	MOLINA VERDEJO, Ricardo Universidad Austral de Chile «Funcionalidad del lenguaje político en un contexto intercultural fronterizo a través de textos coloniales chilenos: los parlamentos de indios hacia fines del siglo XVIII»	MEDINA LÓPEZ Javier Universidad de La Laguna «Imagen y <i>Mio Cid</i> : (vv. 2278-3730)»
10:30-11:00	Café						
11:00-12:00	RICÓS VIDAL, Amparo Universitat de València «La correspondencia entre Simon Ruiz y Jerónimo Lindo. Aproximación al estudio de las interferencias gráficas y fonológicas portugués-español en las cartas comerciales de Amberes»	BOUZOUTA, Miriam Queen Mary, Universidad de Londres / Universidad de Cambridge «Fenómenos de la periferia izquierda oracional en español medieval»	DE BENI, Matteo Università degli Studi di Verona «Los <i>Elementos cosmológicos</i> de Diego Alquizar y la incorporación del léxico del ámbito de la Cosmografía al español»	HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Carmen Universidad de Valladolid «Procesos de gramaticalización en el español sefardí»	PIPPOLO GRIEGO, Cristina Universidad de la República / Administración Nacional de Educación Pública «Efectos del español en la lengua latina»	AZORÍN FERNÁNDEZ, Dolores, PROVENCIO GARRIGÓ, Herminia y SÁNCHEZ MANZANARES, Carmen Universidad de Alicante «Voces neológicas del ámbito de la política y del constitucionalismo español documentadas en el NDLC (1846) de Vicente Salvá»	
	TEJERA, María Josefina y SILVA NONES, Laura Universidad Central de Venezuela «El seseo en las Actas del Cabildo de Caracas»	RODRÍGUEZ RAMALLE, Teresa María y MATUTE MARTÍNEZ, Cristina Universidad Complutense de Madrid - Saint Louis University, Madrid «Clases, jerarquía e interpretación de los adverbios en el margen preverbal de la oración: notas para su estudio en el español medieval»	DE BUSTOS TOVAR, José Jesús Universidad Complutense de Madrid / Fundación Ramón Menéndez Pidal «Semántica y discurso: a propósito del discurso anticlerical en el siglo XVI»	ARIZA VIGUERA, Manuel Universidad de Sevilla «El judeoespañol de Pisa en el siglo XVII»	GUTIÉRREZ MATÉ, Miguel y CARRERA DE LA RED, Micaela Universidad de Erlangen-Nüremberg - Universidad de Valladolid «Reelaboración, variantes lingüísticas y algunas notas sobre tipología textual indiana»		
12:00	Conferencias Mar Garachana Camarero (Universidad de Barcelona) <i>La teoría de la gramaticalización</i> Aula Magna de Filosofía y Letras Lola Pons Rodríguez (Universidad de Sevilla) <i>La lengua del Cuatrocientos más allá de las Trescientas</i> Sala Simón Bolívar - Sala Argüelles						
13:00	Ponencia José Luis Moure (Universidad de Buenos Aires, Academia Argentina de Letras) <i>La crítica textual desde y hacia la historia de la lengua. La experiencia editorial en el SECRIT de Buenos Aires</i> Aula Magna de Filosofía y Letras						

Miércoles, 12 de septiembre de 2012							
Sesión de tarde							
5ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Fonética, fonología y grafemática históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas	Sala 5 Morfología y sintaxis históricas	Sala 6 Historia de los lenguajes específicos	Sala 7 Teoría y crítica textuales Historia externa de la lengua española

16:30-18:00	GARCÍA VALLE, Adela Universitat de València «Apuntes para la historia de la pronunciación de la lengua castellana a partir de la toponimia: la pérdida de las vocales átonas»	GARCÍA PÉREZ, Rafael Universidad Carlos III de Madrid / Real Academia Española «La evolución de los adverbios de foco de aproximación y su descripción en un diccionario histórico»	HERRERO INGELMO, José Luis Universidad de Salamanca «Me alegra o me entristece lo que digo (<i>felizmente, milagrosamente, lamentablemente</i>)»	SÁNCHEZ ROMO, Raquel Universidad de Salamanca «La documentación medieval de Mombeltrán: testimonios innovadores en el sur de la provincia de Ávila»	RODRÍGUEZ MOLINA, Javier Universidad Carlos III de Madrid «El adverbio <i>así</i> en español medieval: variantes morfológicas»	LARIO DE OÑATE, María Carmen y VÁZQUEZ AMADOR, María Universidad de Cádiz «Anglicismos del contexto político en la prensa española durante los siglos XVIII y XIX»	QUIJADA VAN DEN BERGHE, Carmen Universidad de Salamanca «Una cala en la Gramaticografía española publicada en el País Vasco»
		HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier Universidad Complutense de Madrid «<i>Sin embargo de</i>. Creación y pérdida de una locución preposicional concesiva»	GARCÉS GÓMEZ, María Pilar Universidad Carlos III de Madrid «El proceso evolutivo de los operadores evidenciales <i>verdaderamente, en verdad, realmente, en realidad</i>»	GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, Beatriz Instituto de Formación Docente de Rocha «Dale tú que te toca a ti. Historia de la manera de hablar de los de Rocha»	PÉREZ TORAL, Marta Universidad de Oviedo «La lengua notarial en Asturias en los siglos XIII y XIV»	HUISA TÉLLEZ, José Carlos Universidad de Augsburgo / Universidad de Tubinga «La impronta política en la primera lexicografía hispanoamericana: liberalismo y republicanismo frente a antirrepublicanismo»	CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel Universidad Complutense de Madrid «Procedimientos de cohesión gramatical y discursiva en la Gramática de Nebrija»
		ELVIRA, Javier Universidad Autónoma de Madrid «¿V2 en español antiguo?»	CLAVERÍA NADAL, Gloria y FREIXAS ALÁS, Margarita Universidad Autónoma de Barcelona «La quinta edición del <i>Diccionario de la lengua castellana</i> de la Real Academia Española (1817): el aumento de voces»	ENGUITA UTRILLA, José María Universidad de Zaragoza «La variación dialectal en la <i>Grant Crónica de Espanya</i>. Muestras fonéticas»	ORTIZ CISCOMANI, Rosa María Universidad de Sonora «Sobre el origen y desarrollo de las locuciones adverbiales del tipo <<i>a</i> + base-<i>as</i>>»	HOYOS HOYOS, Carmen Universidad de Valladolid «Vocabulario político-social de un regeneracionista: Ricardo Macías Picavea»	PENNY, Ralph Queen Mary, University of London «Convivencia de lenguas en la primitiva Iberia medieval»
18:00-18:30	Café						
18:30	Acto académico <i>in memoriam</i> José Luis Rivarola y Jean Roudil; intervinientes: Rafael Cano Aguilar y José María García Martín						
	Aula Magna de Filosofía y Letras						
19:30	Asamblea general de la Asociación de Historia de la Lengua Española						
	Aula Magna de Filosofía y Letras						
21:30	Visita cultural de la ciudad de Cádiz						

Jueves, 13 de septiembre de 2012 Sesión de mañana							
6ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1	Sala 2	Sala 3	Sala 4	Sala 5	Sala 6	Sala 7
	Fonética, fonología y grafemática históricas	Morfología y sintaxis históricas	Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Dialectología y sociolingüística históricas	Morfología y sintaxis históricas	Historia de los lenguajes específicos	Historia del español de América
	Morfología y sintaxis históricas						
9:00-11:00	MENDOZA GUTIÉRREZ, Rodrigo Universidad de Tubinga «El cambio en las construcciones con <i>hacer</i> como verbo de apoyo a través de ocho siglos»	DE BENITO MORENO, Carlota Universidad Autónoma de Madrid «Llámalo equis, lo llaman equis, pero ¿y si no se llama equis?»	CORTEZ GONZÁLEZ, Shirley Yanuaria Universidad de Piura «Las cartas del Sr. Reservado: una defensa del español americano»	VELÁZQUEZ-MENDOZA, Omar University of Virginia «El contacto sociolingüístico latín/romance en la España del románico tardío y el complemento directo preposicional»	TIRADO, Irene Universitat de Girona «La gramaticalización de <i>vaya</i> como cuantificador»	DOMÍNGUEZ PELEGRÍN, Javier Universidad de Córdoba «Análisis contrastivo de la adjetivación en los textos constitucionales de Venezuela (1811) y Cádiz (1812)»	DÍAZ VILLALBA, Alejandro y ELALOUF, Aurélia Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 / Universidad de Salamanca «La representación de la lengua española en las gramáticas y las <i>remarques</i> en Francia en los siglos XVI y XVII»
	SITARIDOU, Ioanna Queens’ College, University of Cambridge «Movimiento del núcleo y la estructura informativa en el español antiguo»	DIEZ DEL CORRAL ARETA, Elena Université de Neuchâtel «Una aproximación a la historia de <i>de consiguiente</i>: creación dieciochesca, auge decimonónico y vigencia actual»	ERLENDSDÓTTIR, Erla Universidad de Islandia «<i>enlas vagas & ondas delos altos mares</i>... Voces marineras de origen nórdico»	GARCÍA GONZÁLEZ, Javier Universidad Autónoma de Madrid «Algunas consideraciones sobre la creación y el desarrollo del habla de Madrid»	CANET VILLAR, Georgina Universidad Autónoma de Barcelona «Aproximación al análisis diacrónico del dequeísmo»	EGIDO FERNÁNDEZ, María Cristina Universidad de León «Indigenismos en la vida cotidiana de la América colonial (S. XVII-XVIII)»	BECERRA HIRALDO, José María Universidad de Granada «Ortografía y ortología latina y castellana. Una enseñanza común»
	QUILIS MERÍN, Mercedes Universitat de València «La historia de la pronunciación del español a través de la lexicografía»	ROSEMEYER, Malte Albert-Ludwigs-Universität Freiburg «<i>Aver</i> + PP y <i>ser</i> + PP en el español antiguo. Diferencias funcionales»	EZCURRA, Álvaro Pontificia Universidad Católica del Perú «La construcción de un corpus: reflexiones desde el estudio histórico del léxico andino»	LAGÜENS GRACIA, Vicente Universidad de Zaragoza «La variación dialectal en la <i>Grant Crónica de Espanya</i>. Muestras morfológicas»	GRANVIK, Anton Hanken Svenska handelshögskolan «Orígenes semánticos del “dequeísmo”»	VÁZQUEZ BALONGA, Delfina Universidad de Alcalá «Algunas precisiones sobre el significado de términos de joyería en inventarios toledanos (Siglo XVII)»	TEJEDO-HERRERO, Fernando University of Wisconsin-Madison «La imprenta y los procesos de estandarización del romance castellano en los siglos XV y XVI»
	MARTÍNEZ ALCALDE, María José Universitat de València «Gramática, prosodia y pronunciación castellana: historia de encuentros y desencuentros»	GÓMEZ ASENCIO, José J. Universidad de Salamanca «La gramatización de <i>ser/estar</i> por parte del hispanismo estadounidense del siglo XIX»	EBERENZ, Rolf Universidad de Lausana «Sabores, gustos y valoración de la comida: una exploración del léxico medieval y áureo»	PARODI, Claudia y CARRERA DE LA RED, Micaela Universidad de California, Los Ángeles - Universidad de Valladolid «Bifurcación del español en dos continentes: contacto entre indígenas y	SERRADILLA CASTAÑO, Ana Universidad Autónoma de Madrid «<i>Decir de que</i> o <i>jurar de que</i>: primeros casos de dequeísmo en el siglo XVIII»	BURGUERA SERRA, Joan G. Universitat de Barcelona «La conexión ilativa en los <i>Diario de Sesiones</i> de las Cortes de Cádiz a partir del estudio del conector <i>con que</i>»	TORRENS ÁLVAREZ , María Jesús Consejo Superior de Investigaciones Científicas «Los orígenes del romance escrito en Burgos»

				españoles. “indianización” e “hispanización” en la Nueva España y sus confines»			
11:00-11:30	Café						
7ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Morfología y sintaxis históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas	Sala 5 Morfología y sintaxis históricas	Sala 6 Historia de los lenguajes específicos Historia del español de América	Sala 7 Historia externa de la lengua española
11:30-13:00	FERNÁNDEZ MARTÍN, Elisabeth Universidad de Granada «Testimonios del uso de <i>ustedes</i> por <i>vosotros</i> en Andalucía occidental (siglo XVIII)»	BURGUERA SERRA, Joan G. y VIDAL DíEZ, Mónica Universitat de Barcelona «Aproximación histórica a los adverbios temáticos o de tópico»	PABLO NÚÑEZ, Luis Universidad Complutense de Madrid «La contribución de los diccionarios terminológicos plurilingües de Toxites (1574) al desarrollo de la lexicografía de especialidad»	LEÓN, Ana Emilia The University of Texas of the Permian Basin «Seguimiento analítico en el uso de sociotratamientos en el ámbito peninsular»	ESTEBA RAMOS, Diana Universidad de Málaga «La expresión de la futuridad y sus formas en el s. XVII: los <i>Diálogos familiares</i> de Juan de Luna»	CAZORLA VIVAS, María del Carmen Universidad Complutense de Madrid «Léxico en la constitución de 1812 a la luz de la lexicografía decimonónica»	RÓZSAVÁRI, Nóra Universidad Católica Péter Pázmány «Palabras de origen español en el húngaro»
	RODRÍGUEZ CORTÉS, Diego Armando y MELIS, Chantal Universidad Nacional Autónoma de México «Sobre la formación de una nueva pieza léxica»	GONZÁLEZ COBAS, Jacinto Universidad Autónoma de Madrid «Tópicos y párrafos en el <i>Fuero Real</i> de Alfonso X»	CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio Universidad Complutense de Madrid «Sobre algunos romancismos léxicos andalusíes con presencia en el árabe dialectal magrebí»	PRIETO ENTRIALGO, Clara Elena Universidad de Oviedo «El neutro continuo asturiano en la Edad Media. Testimonios en documentos del occidente de Asturias»	BUENAFUENTES DE LA MATA, Cristina Universidad Autónoma de Barcelona « <i>Mediodía, medio muerto, medio saber, medio arriba</i> : estudio diacrónico de <i>medio</i> como formador de palabras»	MEJÍAS, Hugo A. Universidad de Texas-Pan American «Factores ideológicos que afectaron la realidad lingüística del Nuevo Mundo»	MIOTTO, Carla Universidad de Tubinga / Universidad de Buenos Aires «La reflexión lingüística en los Siglos de Oro: propuestas para una caracterización discursiva de las primeras gramáticas del español»
	POUNTAIN, Christopher J. Queen Mary, Universidad de Londres « <i>Lo</i> + adjetivo: por la exaptación a la capitalización»	MONTERO CARTELLE, Emilio Universidad de Santiago de Compostela «Las destrezas discursivas de las construcciones condicionales en el <i>Libro de los exenplos por A.B.C.</i> »	CORBELLA DÍAZ, Dolores Universidad de La Laguna «Fuentes documentales del <i>Diccionario histórico del español de Canarias</i> »	TUTEN, Donald N. Emory University «El lenguaje de un escribano alfonsí: ¿evidencia de acomodación?»	CORNILLIE, Bert y OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, Álvaro S. Universidad de Lovaina - Universidad de Tubinga «Acerca del origen de los auxiliares <i>prometer</i> + infinitivo y <i>amenazar con</i> + infinitivo»	QUILIS MERÍN, Mercedes Universitat de València «El léxico de la Política en el Diccionario Nacional (1846-47) de Ramón Joaquín Domínguez»	CASTILLO LLUCH, Mónica Universitt Tübingen «Las fechas del <i>Fuero juzgo</i> : avatares históricos e historiográficos de la versión romance de la ley visigótica (II)»
13:00	Ponencia Juan Sánchez Méndez (Universidad de Neuchtel) Consideraciones para una morfosintaxis histórica hispanoamericana Aula Magna de Filosofía y Letras						

Jueves, 13 de septiembre de 2012 Sesión de tarde							
8ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Morfología y sintaxis históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Morfología y sintaxis históricas	Sala 4 Dialectología y sociolingüística históricas Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 5 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 6 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 7 Semántica, lexicología y lexicografía histórica
16:30-18:00	ENRIQUE-ARIAS, Andrés Universitat de les Illes Balears «La metodología de los corpus paralelos aplicada al estudio de fenómenos complejos de variación morfosintáctica. El caso de los posesivos del español medieval»	DEL REY QUESADA, Santiago Universidad de Sevilla «¿“Escribo como hablo” o “escribo como Erasmo”? De nuevo sobre el precepto valdesiano de naturalidad estilística»	IGLESIAS, Olivier Universit Paris 8 «La interposición en los complejos verbales y la subida del cltico»	LÓPEZ DE ABERASTURI, Ignacio IES “La Laguna”, El Padul (Granada) «Diversidad etnolingüística y préstamos léxicos en las “Nuevas Poblaciones” de Carlos III en Andalucía»	VIDAL DíEZ, Mónica Universitat de Barcelona «El lenguaje del psicoanálisis»	GIMÉNEZ EGUIBAR, Patricia Western Oregon University «Dos casos de sustituciones léxicas: los arabismos <i>alfayate</i> y <i>alfajeme</i> »	LÓPEZ VALLEJO, María . Universidad de Granada «La pérdida léxica en el vocabulario militar renacentista»
	MALLORIE, Labrousse Universidad París 8 «Los posesivos. Estudio comparativo de la alternancia entre un sistema tnico y un sistema cltico en español y en catalán, del siglo XIII al siglo XV»	GIRÓN ALCONCHEL, José Luis Universidad Complutense de Madrid «De “como dice Aristóteles” a “como digo yo”. Rutinización de un modo de citar al servicio de la enunciación»	MORAL DEL HOYO, María Carmen Universidad de Cantabria «(Dis)continuidad y vocal final -u en el castellano (norteño) del siglo XIII»	BASTARDN CANDN, Teresa Universidad de Cádiz «Regionalismos en un inventario de bienes (Cádiz, 1799)»	DE LA OSSA DE LA TORRE, Raquel Universidad Complutense de Madrid « <i>Como hemos visto antes en este libro</i> : la ampliación de la polisemia de <i>ver</i> y su relación con los conceptos de oralidad y escritura»	SHRMAN, Ingmar Universidad de Gotemburgo «La introducción dcimonnica del lexema roman <i>chavo</i> en español y en otras lenguas»	GONZÁLEZ PÉREZ, Rosario Universidad Autnoma de Madrid «Lenguaje político e historia del léxico: a propósito de <i>militar, militante y militancia</i> »
	ROMERO CAMBRÓN, ngeles Universidad de Castilla-La Mancha «Los posesivos en la producción		SERRANO LOSADA, Mario Universitat de Barcelona «Historia, gramática y pragmática de		JULI LUNA, Carolina Universidad Autnoma de Barcelona / Universiteit Antwerpen	MORALA, José R. Universidad de León «Derivados en - <i>dor</i> -, - <i>dero</i> y - <i>ero</i> en la	GARCÍA ARANDA, María ngeles Universidad Complutense de Madrid «La explicación y traducción al

	herediana»		<resultar + inf.>»		«Expresiones somáticas con el lexema <i>corazón</i> en los siglos XVIII y XIX»	documentación del Siglo de Oro. Voces escasamente documentadas»	lenguaje común de las artes y oficios: el léxico del <i>Manual del albañil</i> de Ricardo Marcos Bausá»
18:00-18:30	Café						
18:30	Ponencia Inés Fernández-Ordóñez Hernández (Universidad Autónoma de Madrid, Real Academia Española) <i>Dialectología e historia de la lengua</i> Aula Magna de Filosofía y Letras						
21:30	Cena de gala						

Viernes, 14 de septiembre de 2012							
Sesión de mañana							
9ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Morfología y sintaxis históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Fonética, fonología y grafemática históricas Morfología y sintaxis históricas	Sala 4 Morfología y sintaxis históricas	Sala 5 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 6 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 7 Semántica, lexicología y lexicografía históricas Toponimia y onomástica
9:00-11:00	DUCHOWNY, Aléxia Teles Universidade Federal de Minas Gerais «Donde y do en el <i>Atalaya de las Crónicas</i> , de Martínez de Toledo»	DUFTER, Andreas Ludwig-Maximilians-Universität München «Tipos del hipébaton en español frente al latín: similitudes y diferencias»	JULIÁN MARISCAL, Olga Universidad de Sevilla «Los usos condicionales de <i>con que</i> en la historia del español»	LEAL ABAD, Elena Universidad de Sevilla «Oraciones consecutivas de intensidad en relaciones sobre el terremoto de Lisboa de 1755. El discurso pre-periodístico y la expresión de lo ponderativo»	ENRÍQUEZ OVANDO, Araceli y MALDONADO SOTO, Ricardo Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo - Universidad Nacional Autónoma de México / Universidad Autónoma de Querétaro « <i>Subir suso en el aire</i> . Construcciones de verticalidad sobreespecificada»	ŠTRBÁKOVÁ, Radana Universidad Comenius de Bratislava «Acerca de algunos procesos no lineales de cambio en la historia del léxico de la indumentaria»	KADDOUR, Ahmed Universidad Complutense de Madrid «Restricción y ampliación de significado en los hispanismos del oeste de Argelia»
	CUADROS MUÑOZ, Roberto Universidad de Sevilla «Sintaxis y pragmática diacrónicas de <i>lo único que</i> con interpretación adversativa»	ERNSTSSON, Rick Universidad de Gotemburgo «La forma verbal ‘cantará’ en el <i>Cantar de Mio Cid</i> »	LÓPEZ BOBO, María Jesús, CUEVAS ALONSO, Miguel y BLEORTU, Cristina Universidad de Oviedo - Universidad de Vigo «Contribución de la entonación a la reconstrucción histórica. A propósito de las variedades del español norteño»	ZIELIŃSKI, Andrzej Universidad Jaguelónica de Cracovia «Hallé un río grandísimo, digo muy grande», historia y comportamiento del sufijo <i>-ísimo</i> en español»	CHÁVEZ FAJARDO, Soledad y VILLENA, María Belén Universidad de Chile / Universidad Autónoma de Madrid - Universitat Pompeu Fabra «Repertorios lexicográficos coloniales: la lingüística misionera. El caso de Chile»	RAAB, Matthias Universitat de Barcelona «Un corpus de neologismos léxicos del castellano del siglo XV en la Corona de Aragón»	FERNÁNDEZ GORDILLO, Luz El Colegio de México «Obras lexicográficas en <i>Diccionario de mejicanismos</i> de Félix Ramos y Duarte, de 1895»
	RINI, Joel Universidad de Virginia «Un nuevo análisis de la evolución de los imperativos irregulares <i>di, haz, ve, pon, sal, sé, ten, ven, (val)</i> »	O’NEILL, Paul University of Sheffield «Nuevas perspectivas sobre los efectos de la yod desinencial en el verbo español»	HERNÁNDEZ ORTEGA, Juan Universidad Complutense de Madrid «Interrogativas indirectas, relativas libres y perífrasis verbales con verbos de posesión en la historia del español»	PÉREZ-SALAZAR GRISO, Carmela Universidad de Navarra « <i>Nada, cosa y nonada</i> en español clásico. Aproximación desde los textos dramáticos del Siglo de Oro»	SIMÓ ESCARTÍN, Leticia Universitat de Barcelona «El alcance textual de las locuciones verbales en el castellano del siglo XV»	PRIETO GARCÍA-SECO, David Universidad de Murcia « <i>La pícara Justina</i> en la lexicografía española»	CARRASCO HERNÁNDEZ, Isabel Universidad de Sevilla «Aportaciones a la onomástica personal de Extremadura (Siglo XVI)»
		MARTÍN ZORRAQUINO, María Antonia Universidad de Zaragoza «¿Qué ha sido de <i>¡Miaul!</i> , interjección secundaria reactiva de rechazo?»		SÁNCHEZ-PRIETO, BORJA, Pedro ALMEIDA CABREJAS Belén y VÁZQUEZ BALONGA Delfina Universidad de Alcalá «El pronombre átono objeto en la documentación toledana y su lugar en la dialectología histórica»	IGLESIAS RECUERO, Silvia Universidad Complutense de Madrid «Metonimia y metáfora en la Edad Media: <i>seso, juicio y razón</i> y otros sustantivos del dominio de la inteligencia en la lengua medieval»	PUIGVERT OCAL, Alicia Universidad Complutense de Madrid «Ironía y léxico en la poesía de cancionero»	CARRASCO CANTOS, Inés y CARRASCO CANTOS, Pilar Universidad de Málaga «Diatopismos y léxico general en documentación de Andalucía»
11:00-11:30	Café						
10ª SESIÓN DE COMUNICACIONES							
Aula Hora	Sala 1 Morfología y sintaxis históricas	Sala 2 Morfología y sintaxis históricas	Sala 3 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 4 Morfología y sintaxis históricas	Sala 5 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 6 Semántica, lexicología y lexicografía históricas	Sala 7 Semántica, lexicología y lexicografía históricas
11:30-13:00	DIÉGUEZ PASCUAL, Ana Universidad Complutense de Madrid «<Estar de centinela> vs. <estar de médico>, ¿evolución o analogía?»	GONZÁLEZ MANZANO, Mónica Universitat de Barcelona «La evolución histórica de <i>en realidad</i> y <i>en verdad</i> como procesos de pragmaticalización»	MIYOSHI, Jun-nosuke Universidad Kioto Sangyo «Sobre las secuencias españolas <i>el día (en) que</i> »	GARCÉS PÉREZ, Mercedes Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas «La preposición en lengua española a través de su historia: visión del lingüista»	SERRANO LOSADA, Mario Universitat de Barcelona «De <i>pullas</i> y <i>puyas</i> »	GIBERT SOTELO, Elisabeth Universitat de Girona «Acerca de las conexiones entre los verbos <i>evitar</i> y <i>desviar</i> : del latín al romance»	MUÑOZ ARMIJO, Laura y PRAT SABATER, Marta Universitat Autònoma de Barcelona «Patrones derivativos para las designaciones de dolor, infección y alteración tumoral en los diccionarios académicos del español»
	JANSEGGERS, Marlies y ENGHELS, Renata	FERNÁNDEZ ALCAIDE, Marta Universidad de Sevilla	GARCÍA MARTÍN, José María Universidad de Cádiz	LÓPEZ RUANO, Raquel E. Universidad de Huelva	TORRES MARTÍNEZ, Marta Universidad de Jaén		TABERNERO, Cristina Universidad de Navarra

